n.1

Design graphique
& Impression
en Sérigraphie

continuum

Sommaire

page 5 – *La chromo-sérigraphie en impression directe, indirecte, à la planche*
• Carrelage
• Arts de la table

page 15 – *La sérigraphie sur bois*
• Mobilier
• Objet
• Décor

page 21 – *La sérigraphie sur papier*
• Papeterie
• Édition

page 27 – *Le design graphique*
• Identité visuelle
• Édition
• Décor

page 32 – *Continuum*
• Contact
• Présentation

© Continuum - Tous droits réservés

Pourquoi la sérigraphie ?

Pour la qualité de l'impression

- L'encre de sérigraphie résiste aux rayons ultra-violets du soleil et son dépôt est plus épais.
  Ceci confère au projet résistance de l'impression dans le temps et tenue des couleurs.
- La couleur est le ton direct imprimé en tant que tel et non pas obligatoirement en quadrichromie.
  Avec pour résultat : densité, luminosité et pureté de la teinte.

Pour le choix du support

- Vous pouvez faire le choix d'un beau papier qui sorte des standards, teinté dans la masse, et pour d'autres projets, le bois, le métal et la céramique.

Pour l'encre et le pigment

- L'encre est choisie spécifiquement en fonction du support : certains additifs permettent l'accroche pérenne de l'impression en intérieur comme en extérieur.
- Les encres spéciales : les poudres métalliques, les fluos, les vernis, le phosphorescent, etc
- Pour les supports céramiques nous employons des pigments vitrifiables qui fusionnent à haute température.

La chromo-sérigraphie • en impression directe

Destination :

Le carrelage

Supports :

La faïence
Le grès cérame

Approches techniques :

En impression directe
pour les pièces planes
• en série
• à la pièce, selon un calepinage

Avec pigments vitrifiables
opaques

Cuisson au four céramique
pour une fusion des matières

Les Dock's

Support : grès cérame bleu
Format : 10 x 10 cm
Pigment : blanc
Quantité : 60 pièces
Impression : calepinage

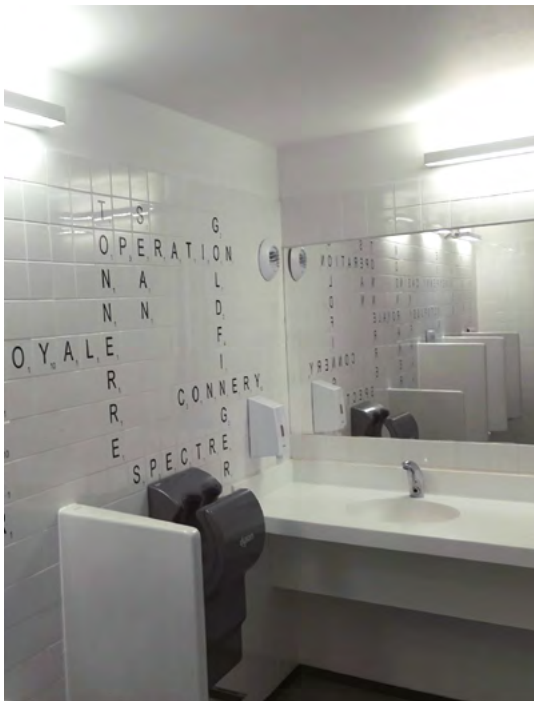
Commanditaire :
KS Aménagement
2018 - Strasbourg

© KS AMÉNAGEMENT

Cap Cinéma

Support : grès cérame blanc
Format : 10 x 10 cm
Pigment : noir
Quantité : 1 200 pièces
Impression : par séries

Commanditaire : Felix&Co.
2017 - Nîmes



Supertonic

Support : grès cérame blanc
Format : 10 x 10 cm
Pigment : bleu de France
Quantité : 660 pièces
Impression : calepinage

Commanditaire : V8 Designers
Conception : Atelier Poste 4
Maîtrise d'ouvrage : Créatio
2017 - Strasbourg

© CHRISTOPH DE BARRY

© CHRISTOPH DE BARRY

© CLAUDE DRACH

Brasserie Bouillon Baratte

Support : faïence mat
Format : 11 x 33 cm
Pigment : gris vert
Quantité : 253 pièces
Impression : calepinage

Conception : Claude Drach
Maîtrise d'ouvrage : Créatio
2019 - Lyon

Collection Natt

Support : grès cérame taupe
Format : 20 x 20 cm
Pigment : métallique Or clair
Quantité : 48 pièces
Impression : calepinage

Création pour *La Maison de Caroline*
Conception et impression : Continuum
Dessin original : Marie-Céline Vogt,
Atelier Homérique
2018 - Colmar

• impression indirecte

© CONTINUUM & CLAUDE SAOS

Destinations :

Les arts de la table
La pièce décorative
Le bijou

Support :

La porcelaine
La faïence
Le verre

© CONTINUUM

Approches techniques :

En impression indirecte
par « décalcomanie »
pour les pièces en volume

Avec pigments vitrifiables
opaques ou transparent (pour le verre)
et vernis de transfert « slide off »

Cuisson au four céramique
pour une fusion des matières

• planche chromo

Destination :

Tout projet qui nécessite la pose
d'un visuel avant sa cuisson

Supports :

La porcelaine
La faïence
Le grès cérame
Les pièces émaillées
Le verre

Approche technique :

En impression indirecte
par « décalcomanie »

Nous imprimons les planches de motifs avec couleurs vitrifiables (pigments) et slide off (vernis de transfert)

eedela
uche.fr
est dans notre nature

La sérigraphie sur bois

Destinations :

Le mobilier
L'objet
Le décor

Supports :

Le bois naturel
Le bois verni

Approches techniques :

En impression directe
sur les surfaces planes

Pour le mobilier et l'aménagement
avant installation, montage
ou fixation finale des éléments

En impression indirecte
par transfert

Pour orner les surfaces au relief galbé

• le mobilier

Cartel bilingue

Quantité : 25 pièces
Sérigraphie : 2 couleurs

Graphisme : Dans les Villes
Ebeniste : Alain Friedel
Commanditaire : Musée Oberlin

© PASCALE RISMONDO

Banc de Poissons
Table Voyage

Support : Bois de coffrage
Quantité : 10 pièces
Sérigraphie : monochrome

Design : Monobloque
Dessin original : Pascale Rismondo
Commanditaire : Pascale Rismondo

• l'objet

Portfolio

Quantité : 35 pièces
Sérigraphie : monochrome

Graphisme : Continuum
Boite : Maxwen-Studio
Commanditaire : La Chambre

© MAXWEN-STUDIO

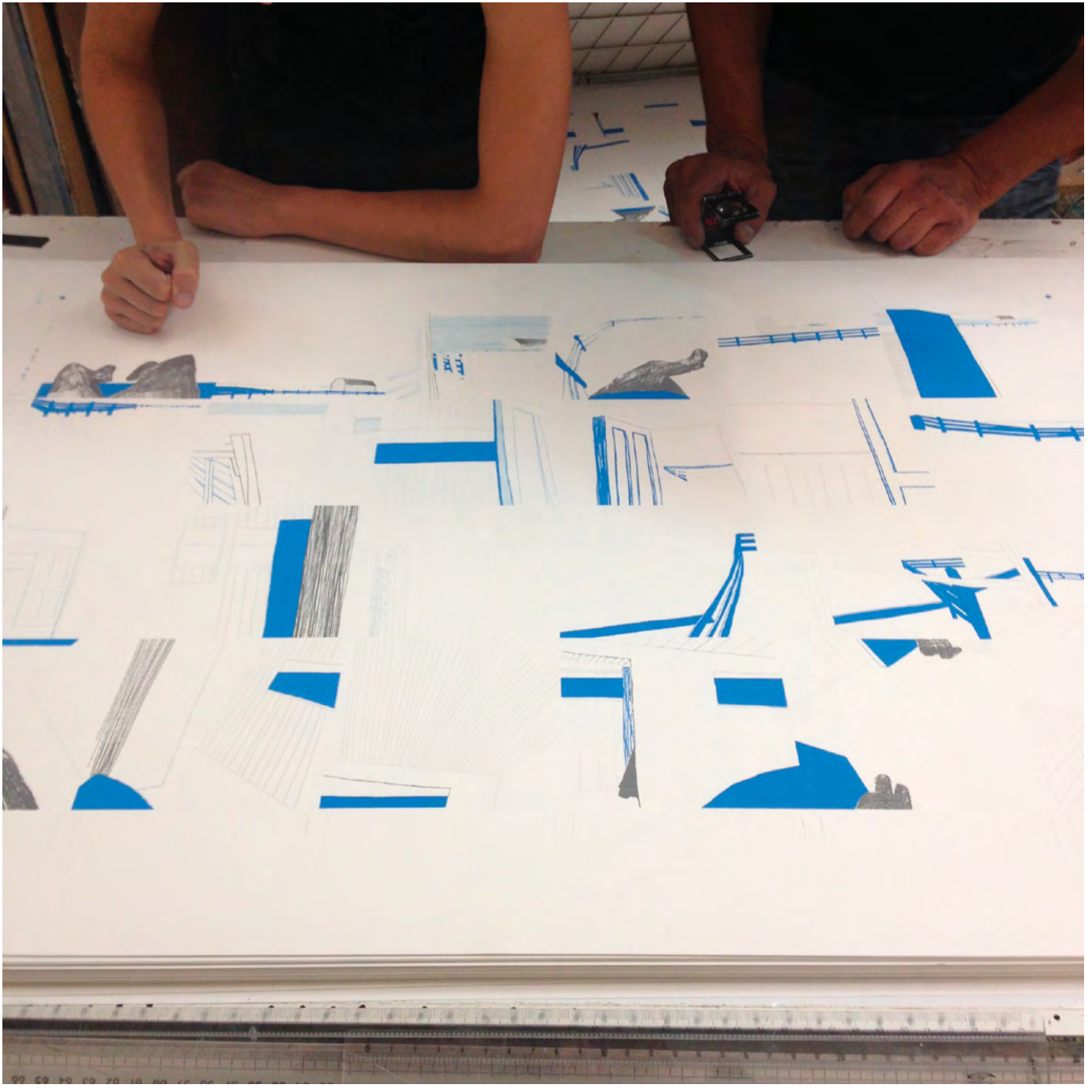
• le décor

© CIE ENTRE CHIEN ET LOUP

Es-tu là ?

Quantité : 15 pièces en 5 exemplaires
Sérigraphie : 3 couleurs

Illustration : Clémentine Sourdais
Commanditaire : Cie Entre chien et loup
2016



La sérigraphie sur papier

Destinations :

La papeterie
L'affiche
L'estampe
L'édition
Le décor

Supports :

Papier offset
Papier couché
Papier de création
Papier calque
Carton

Spécificités :

Encres métalliques or, argent, cuivre
Fluorescent et phosphorescent
Couleurs claires sur support sombre
Vernis mat et brillant
Colle permanente
Encre à l'eau et encre solvant
Impression en ton direct
sur tout type de papiers

• la papeterie

Rey de Crécy

Chemise à rabats
Dossier (couverture
et 4e de couverture)

Quantité : 300 pièces
Support : Gmund Colors Matt
Embossage : Siegwald
Sérigraphie : monochrome

© CHRISTOPH DE BARRY

© MARION HAMAIDE

Marion Hamaide

Carnets
Cartes postales
Marque-page

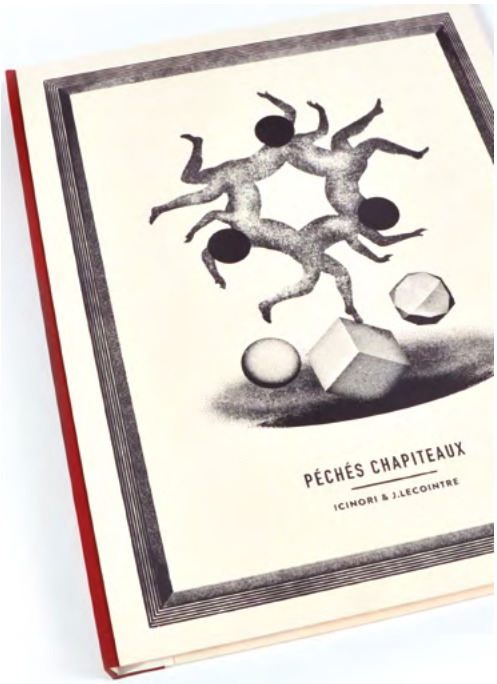
Quantité : 3 séries de 50 ex
Support : ArjoWiggins Skin Curious Collection
Sérigraphie : 3 couleurs
Design : Marion Hamaide

• l'édition

Péchés chapiteaux
Icinori & Jean Lecointre

Livre pop-up panoramique
en deux décors et couverture

Format : 39 x 32 cm
Quantité : 100 exemplaires
Support : papier et carton
Sérigraphie : 7 couleurs



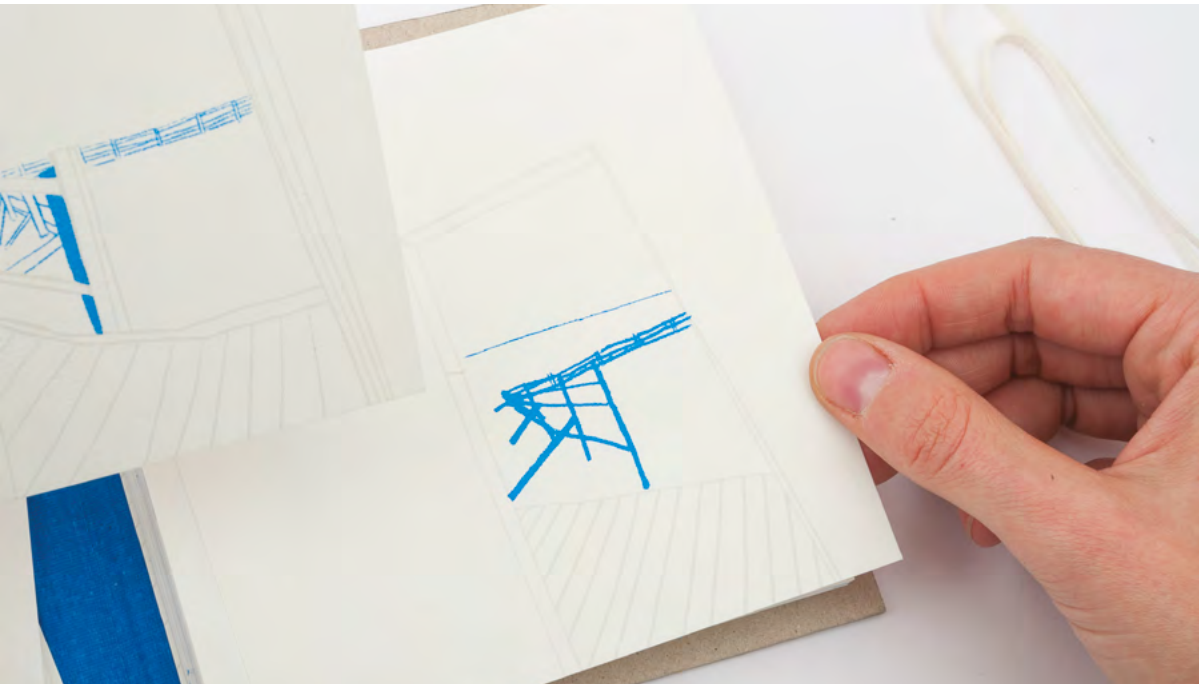
© ICINORI

BOW

(THE CLIFF HOUSE IN NEWFOUNDLAND)

Géraldine Trubert

Format : 125 x 125 mm, 66 pages
Quantité : 25 exemplaires + 10 E.A.
Couverture : carton brut
Pages : Fedrigoni Stucco
Old Mill Gesso
Sérigraphie : 4 couleurs



© JEAN-MICHEL TOUZIN

Roland Ries, Sénateur - Maire de Strasbourg
et
Christophe Thiebaut - Président de La Chambre,
ont le plaisir de vous inviter au preview de l'exposition de ph

GILLES LEIMD

Mission photog
du territoire de

dans le cadre de l'Atelier Urbain
de la Ville de Strasbourg

Strasbourg.eu
& COMMUNAUTÉ URBAINE

ATE-
LIER
UR-
BAIN

Le jeudi 13.10.11
à 19h
en présence de l'artiste

à La Chambre : 4, place d'Austerlitz - Strasbourg
Merci de confirmer votre présence avant le 11.10.11
par mail à info@la-chambre.org

INVITATION POUR 2 PERSONNES

Christophe Thiebaut - Président, et l'équipe de La Chambre,
ont le plaisir de vous inviter au preview de l'exposition de photographies de

MATHILDE LLORET &
FRANCESCO GIUST

Dress(ing) up

Le mercredi 07.09.11
à 19h
en présence de Mathilde Lloret

à La Chambre : 4, place d'Austerlitz - Strasbourg
Merci de confirm… …nce avant le 05.09.11
par mail à info…

Le design graphique

Destinations :

L'identité visuelle
L'édition
Le décor

Tous supports

Approche :

Chaque commande est singulière
et requiert *la* réflexion adaptée.

Pour une proposition graphique
à l'écoute de votre projet, définissant
le mode d'impression à privilégier,
nous qualifions notre approche
comme étant collaborative
et sur-mesure.

• l'identité visuelle

Le champ d'à côté

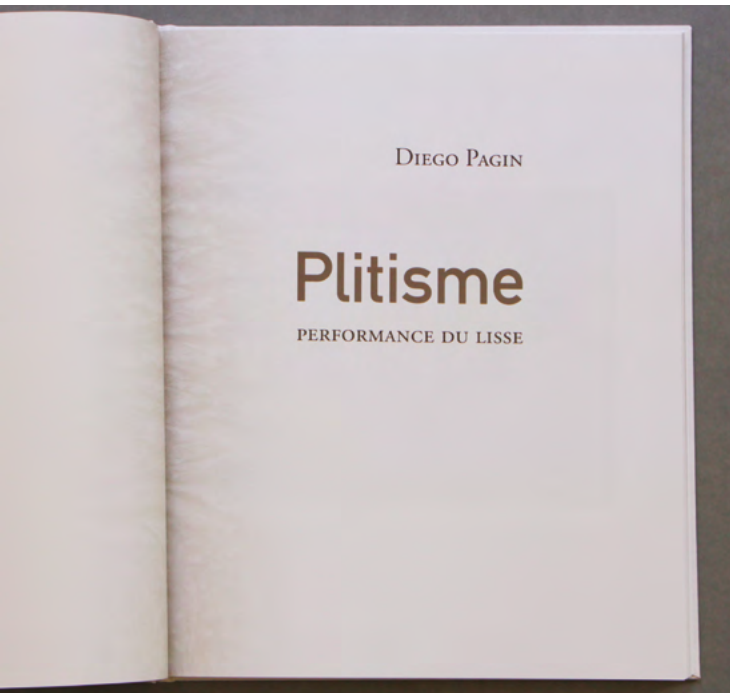
Logotype
Carte de visite
papier Gmund Colors Matt
Carton de présentation
papier Fedrigoni Sirio White White
Sérigraphie : monochrome

• l'édition

Plitisme
Diego Pagin

Monographie

Format : 25 x 31 cm, 72 pages
Quantité : 100 exemplaires + 10 E.A.
Impression offset : Ireg
Couverture : siliconée par l'artiste
Commanditaire : Diego Pagin



• le décor

Paysage mural

Format : 12,35 x 2,2 m
Support : tissu tendu

Commanditaire : Particulier, Alsace
Création : Continuum
Impression : numérique externalisée
Maîtrise d'ouvrage : Azimut

Mœbius

Tenture
composée de 3 panneaux coulissants

Format : 60 x 250 cm chacun
Support : coton
Sérigraphie : 3 couleurs
Création : Continuum

Continuum

19A rue de Molsheim
67000 Strasbourg
03 88 24 19 04
06 62 31 94 22
info@continuum-sxb.com
continuumstrasbourg

www.continuum-sxb.com

Sarah Lang
DESIGNER GRAPHIQUE

sarah@continuum-sxb.com

Création graphique,
direction artistique,
régie de projet

—

Atelier Sarah Lang [depuis 2003]
membre de la Frémaa [de 2009 à 2016]
membre du réseau de compétences Hopfab [2018]

Fathi Khémissi
ARTISAN D'ART SÉRIGRAPHE

fathi@continuum-sxb.com

Étude, chromie,
traitement d'image,
impression par sérigraphie

—

Gérant de Série-K eurl [depuis 2007]
membre de la Frémaa [depuis 2009]
membre du réseau de compétences Hopfab [2018]

Habilleur de surfaces
– depuis 2012 –

Continuum, atelier de création graphique
et d'impression en sérigraphie, habille
les surfaces de matériaux plans et d'objets
en volume.

Dès votre projet conçu, l'atelier en assure
la réalisation.

Il répond et s'intègre au processus d'élaboration
jusqu'à la réalisation,
sur les matériaux entrant dans le champ
d'un projet d'architecture, de décor intérieur
ou d'édition.

Pour habiller
- une matière,
- un décor,
- un meuble,
- un objet,
- une création graphique appliquée

Nous sommes présents à toutes
les étapes du projet
- en création globale et régie,
- en étude et production,
- en notre atelier ou sur site

continuum